

Fachstelle für Wettkampfanlagen

## Protocollo d'ispezione (Referto)

Nome dell'impianto:		NPA/Luogo:		Anno di costruzione:	
Gestore dell'impianto:					
<b>si</b>	<b>no</b>	Protocollo di misurazione della pista disponibile			
<b>si</b>	<b>no</b>	Etichettatura ricontrollata secondo il protocollo di misurazione (dall'ispettore)			
<b>si</b>	<b>no</b>	L'impianto può venire omologato senza condizioni			
<b>si</b>	<b>no</b>	L'impianto può venire omologato con le seguenti condizioni:			
		<ul style="list-style-type: none"> <li>•</li> <li>•</li> </ul>			
<b>si</b>	<b>no</b>	L'impianto può essere completamente omologato solo dopo la correzione dei difetti:			
	<b>si</b>	<b>no</b>	Conferma con foto		
	<b>si</b>	<b>no</b>	Ricontrollo sul luogo necessario		
Correzione dei difetti entro:					
<b>L'impianto viene omologato per. _____ anni</b>					
<b>si</b>	<b>no</b>	L'impianto, a causa di diversi difetti e mancanze presenti, non può essere omologato come impianto di gara. Dopo un risanamento, questo può essere nuovamente registrato per la riaccettazione.			
Osservazioni:					
Luogo e data			Firma ispettore		Firma persona responsabile sul luogo

## 1 | Impianto

Denominazione		check*	must	fak	Osservazioni			
1.1	Risanamento (Descrizione / Data dell'esecuzione)			X				
1.2	Protocollo delle misurazioni/certificato della pista Data e nome dell'istituto responsabile delle misurazioni		X					
1.3	Rivestimento (Fabricante)			X	Permeabilità all'acqua:	si	no	
					Spessore dello strato Asfalto:			
					Spessore dello strato Rivestimento sintetico:			
1.4	Numero di corsie sul rettilineo:		X		Cordolo curve:	si	no	
	Numero corsie ovale:				mobile	mobile		
	Cordolo rettilineo:				si	no		
1.5	Marcature della pista / Etichettatura secondo IAAF/SwA		X		Segnaletica/etichette sulla pista			
					Segnaletica/etichette al lato della pista			
					Segnaletica/etichette su un piano centrale dello stadio			
1.6	Certificazione WA			X	Classe 1	Classe 2		
1.7	Classificazione Swiss Athletics		X		A1	A2	A3	A4
					B1	B2	B3	
					C	D	E	F
1.8	Misurazioni riduzione della forza?*			X				
					si	no	Data:	
					Valore più basso:		Valore più alto:	

\* Una misurazione dell'assorbimento della forza deve essere disponibile in ogni caso. Se questa misurazione è più vecchia di 10 anni, il sistema sarà autorizzato per un massimo di altri 5 anni. Se dopo 10 anni viene effettuata una nuova misurazione, il sistema può essere autorizzato per altri 10 anni. Una nuova misurazione deve essere effettuata dopo una ristrutturazione/sostituzione o una nuova costruzione.

Si ricorda ai proprietari dell'impianto e alle società, che l'impianto e il materiale prima della competizione devono essere controllate dal delegato tecnico e dal giudice arbitro. **\*Check = controllato; must = necessità assoluta; fak = facoltativo, non è necessario**

**2 | Pista**

Valutazione \_\_\_ di 6

Denominazione		check	must	fak	Osservazione	Contenuto lista dei difetti
<b>2.1</b>	Larghezza della singola corsia 1.22 m (+/- 10 mm)		<b>X</b>			
<b>2.2</b>	Incrocio linea d'arrivo e linee corsie (cronometraggio)		<b>X</b>			
<b>2.3</b>	Penultima "linea d'arrivo" a 1m		<b>X</b>			
<b>2.4</b>	"Linea d'arrivo" a 10m			<b>X</b>		
<b>2.5</b>	Partenza 50m			<b>X</b>		
<b>2.6</b>	Partenza 60m		<b>X</b>			
<b>2.7</b>	Partenza 80m		<b>X</b>			
<b>2.8</b>	Partenza 100m		<b>X</b>			
<b>2.9</b>	Partenza 150m			<b>X</b>		
<b>2.10</b>	Partenza 200m		<b>X</b>			
<b>2.11</b>	Partenza 300m		<b>X</b>			
<b>2.12</b>	Partenza 400m		<b>X</b>			
<b>2.13</b>	Partenza 600m (Evolvente)		<b>X</b>			
<b>2.14</b>	Partenza 600m (In corsie)			<b>X</b>		
<b>2.15</b>	Partenza 800m		<b>X</b>			
<b>2.16</b>	Partenza 1000m Evolvente		<b>X</b>			
<b>2.17</b>	Partenza 1500m Evolvente		<b>X</b>			
<b>2.18</b>	Partenza miglio Evolvente			<b>X</b>		
<b>2.19</b>	Partenza 2000m Evolvente			<b>X</b>		
<b>2.20</b>	Partenza 3000m Evolvente		<b>X</b>			
<b>2.21</b>	Partenza 5000m Evolvente		<b>X</b>			

<b>2.22</b>	Partenza 5000m	Evolvente corsie esterne			<b>X</b>		
-------------	----------------	--------------------------	--	--	----------	--	--

## 2 | Pista

Denominazione		check	must	fak	Osservazione					Contenuto lista dei difetti
<b>2.23</b>	Partenza 10000m	Evolvente		<b>X</b>						
<b>2.24</b>	Partenza 10000m	Evolvente corsie esterne			<b>X</b>					
<b>2.25</b>	Evolvente di transizione (Rientro 800m)			<b>X</b>						
<b>2.26</b>	Evolvente di transizione (Rientro 600m) <i>must se il punto 2.14 è soddisfatto</i>			<b>(X)</b>						
<b>2.27</b>	Marcature test, in ordine crescente				<b>X</b>	10	20	25	50	
<b>2.28</b>	Distanza di sicurezza di 1.00m da possibili impedimenti/ostacoli fino alla corsia 1			<b>X</b>						
<b>2.29</b>	Distanza di sicurezza da impedimenti/ostacoli corsia esterna Distanze fino alla pista tra 28cm (=DIN-Norm) e 100cm vengono valutate sono valutati in base alla situazione (sicurezza/condizioni di competizione uguali per tutti)			<b>X</b>						
<b>2.30</b>	Transizione curve <> rettilineo marcate (Quadrato nero)			<b>X</b>						

## 3 | Corsa ad ostacoli

Valutazione \_\_\_ di 6

Denominazione		check	must	fak	Osservazione	Contenuto lista dei difetti
<b>3.1</b>	60m 6 Ostacoli 11.50m / 7.50m / 11.00m		<b>X</b>		Croce nera	
<b>3.2</b>	80m 8 Ostacoli 12.00m / 8.00m / 12.00m		<b>X</b>		Punto nero	
<b>3.3</b>	100m 10 Ostacoli 13.00m / 8.50m / 10.50m		<b>X</b>		Giallo	
<b>3.4</b>	110m 10 Ostacoli 13.72m / 9.14m / 14.02m		<b>X</b>		Blu	
<b>3.5</b>	300m 7 Ostacoli 45.00m / 35.00m / 45.00m		<b>X</b>		Rosso	

<b>3.6</b>	400m 10 Ostacoli 45.00m / 35.00m / 40.00m		<b>X</b>		Verde	
------------	---	--	----------	--	-------	--

#### 4 | Siepi

Valutazione \_\_\_ di 6

Denominazione		check	must	fak	Osservazione	Contenuto lista dei difetti
<b>4.1</b>	Partenza 1500m Evolvente			<b>X</b>		
<b>4.2</b>	Partenza 2000m Evolvente		<b>X</b>			
<b>4.3</b>	Partenza 3000m Evolvente		<b>X</b>			
<b>4.4</b>	Marcature per 4 siepi - barriere		<b>X</b>			
<b>4.5</b>	Transizione curva a gomito <> rettilineo Fosso marcato		<b>X</b>			
<b>4.6</b>	Fossa con acqua / riviera - 3.66m x 3.66m (+/- 20mm) - Profondità (0.50m - 0.70m) x 0.30m - Pendenza 12.4 gradi - Rivestimento in materiale plastico 2.50m (dal filo fino alla fossa)		<b>X</b>		Nelle nuove costruzioni altezza della fossa 50cm	
<b>4.7</b>	Siepe fossa - travetto - 3.66m (+/- 20mm) x 0.127m x 0.127m - Altezza attivi 0.914m (+/- 3mm) - Altezza U18M 0.838m (+/- 3mm) - Altezza attive 0.762m (+/- 3mm) - Altezza regolabile		<b>X</b> <b>X</b> <b>X</b>	<b>X</b> <b>X</b>		
<b>4.8</b>	Siepi libere - travetto (4) - Larghezza minima 3.94m / 0.127m x 0.127m - Altezza attivi 0.914m (+/- 3mm) - Altezza U18M 0.838m (+/- 3mm) - Altezza attive 0.762 m (+/- 3mm) - Altezza regolabile		<b>X</b> <b>X</b> <b>X</b>	<b>X</b> <b>X</b>		

**5 | Staffette (Marcature partenze e zone di cambio )**

Valutazione \_\_\_ di 6

Denominazione		check	must	fak	Osservazione	Contenuto lista dei difetti
<b>5.1</b>	5 x 80 m		X			
<b>5.2</b>	4 x 100 m		X			
<b>5.3</b>	4 x 200 m			X		
<b>5.4</b>	4 x 400 m		X			
<b>5.5</b>	3 x 1000 m / Americana (3000m)		X			
<b>5.6</b>	Staffetta olimpionica (800-400-200-100)		X			

**6 | Pedana salto in lungo Numero di pedane:**
**Ubicazione:**

Valutazione \_\_\_ di 6

Denominazione		check	must	fak	Osservazione	Contenuto lista dei difetti
<b>6.1</b>	Rincorsa minimo 40.00 m x 1.22 m (+/- 10 mm)		X			
<b>6.2</b>	Travetto - 1.22m(+/-10mm)x0.20m(+/-2mm)x0.10m - Distanza bordo anteriore della fossa della sabbia 1.00m-3.00m - Distanza bordo posteriore della fossa min. 10m		X			
<b>6.3</b>	Zona di caduta (fossa della sabbia) 7.00m – 9.00m x 2.75m – 3.00m		X			
<b>6.4</b>	Salto a zona 0.80m (sia anteriormente che posteriormente al travetto 0.30m)			X		

**7 | Pedana salto triplo Numero di pedane:**
**Ubicazione:**

Valutazione \_\_ von 6

Denominazione		check	must	fak	Osservazione	Contenuto lista dei difetti
<b>7.1</b>	Rincorsa minimo 40.00 m x 1.22 m (+/- 10 mm)		X			

<b>7.2</b>	Travetto - 13.00m, 11.00m, 9.00m (7m facoltativo) - 1.22m(+/-10mm)x0.20m(+/-2mm)x0.10m - Distanza travetto 13m fino alla parte posteriore della fossa della sabbia minimo 21.00m		<b>X</b>			
<b>7.3</b>	Marcatura travetto 7.00m dipinta			<b>X</b>		
<b>7.4</b>	Zona di caduta salto triplo (fossa della sabbia) 8.00m – 9.00m x 2.75m – 3.00m		<b>X</b>			

**8 | Pedana salto in alto**
**Numero di pedane:**
**Ubicazione:**

Valutazione \_\_\_ di 6

Denominazione		check	must	fak	Osservazione	Contenuto lista dei difetti
<b>8.1</b>	Rincorsa 15.00m - 20.00m (consigliato 25.00m)		<b>X</b>			
<b>8.2</b>	Tappetone 5.00m x 3.00m x 0.70m (consigliato 6.00m x 4.00m x 0.70m)		<b>X</b>			
<b>8.3</b>	Ritti con metraggio		<b>X</b>			
<b>8.4</b>	Pioli per asticella 40 mm x 60 mm		<b>X</b>			

**9 | Pedana salto con l'asta**
**Numero di pedane:**
**Ubicazione:**

Valutazione \_\_\_ di 6

Denominazione		check	must	fak	Osservazione	Contenuto lista dei difetti
<b>9.1</b>	Rincorsa 40.00m - 45.00m x 1.22m (+/- 10 mm)		<b>X</b>			
<b>9.2</b>	Possibilità di muovere il carrello (linea zero-0.80m)		<b>X</b>			
<b>9.3</b>	Cassetta di imbucata/ Spigoli superiori arrotondati (Inclinazione secondo WA) - fuori 0.60m / 1.084m / 0.408m - dentro 1.00m / 0.15m / 0.22 m - profondità 0.20m		<b>X</b>			
<b>9.4</b>	Tappetone 5.00m x 5.00m x 0.80m (consigliato e obbligatorio a livello internazionale: 6.00m x 6.00m x 0.80m)		<b>X</b>	<b>X</b>		

<b>9.5</b>	Tappetone anteriore 2.00m x 0.80m - 0.40m / 45°		<b>X</b>		
<b>9.6</b>	Base dei ritti con i tappetoni di copertura + ritti (Distanza dei ritti mobile + 80cm)		<b>X</b>		
<b>9.7</b>	Imbottitura di sicurezza pali/ritti <i>da 1 m dal tappetino</i>		<b>X</b>		
<b>9.8</b>	Distanta tra i pioli (larghezza) 4.28m - 4.37m		<b>X</b>		
<b>9.9</b>	Pioli Ø max. 13 mm / Lunghezza max. 55 mm		<b>X</b>		
<b>9.10</b>	Protezione dietro alla cassetta di imbucata		<b>X</b>		
<b>9.11</b>	Sono state tracciate le distanze			<b>X</b>	

**10 | Pedana getto del peso**
**Numero di pedane:**
**Ubicazione:**

Valutazione \_\_\_ di 6

Denominazione		check	must	fak	Osservazione	Contenuto lista dei difetti
<b>10.1</b>	Superficie pedana		<b>X</b>			
<b>10.2</b>	Anello in metallo Ø 2.135m (+/- 5mm) Altezza 14mm - 26mm (bianco)		<b>X</b>			
<b>10.3</b>	Marcatura centro (dipinta o punto in metallo)		<b>X</b>			
<b>10.4</b>	Linea bianca laterale 0.75m (bianca), in mezzeria della pedana sui lati		<b>X</b>			
<b>10.5</b>	Drenaggio dell'acqua (min. 1, consigliato 2-3)		<b>X</b>			
<b>10.6</b>	Linee del settore 34.92° (Corda 0.64m)		<b>X</b>			
<b>10.7</b>	Pendenza zona di spinta / di impatto		<b>X</b>			
<b>10.8</b>	Travetto spessore 0.112m - 0.3m / larghezza 1.20m - 1.22m Altezza barra: 80 mm (+/- 2 mm) Anello di altezza: 20 mm (+/- 6 mm) Altezza totale: 100 mm (+/- 8 mm)		<b>X</b>			
<b>10.9</b>	Lunghezza settore di caduta secondo WA 25m			<b>X</b>		

**11 | Pedana lancio del disco**
**Numero di pedane:**
**Ubicazione:**

Valutazione \_\_\_ di 6



Denominazione		check	must	fak	Osservazione	Contenuto lista dei difetti
<b>11.1</b>	Superficie pedana		<b>X</b>			
<b>11.2</b>	Anello in metallo Ø 2.50m (+/- 5mm) Altezza 14mm – 26mm (dipinto di bianco)		<b>X</b>			
<b>11.3</b>	Marcatura centro (dipinta o punto in metallo)		<b>X</b>			
<b>11.4</b>	Linea bianca laterale 0.75m (bianca), in mezzzeria della pedana sui lati		<b>X</b>			
<b>11.5</b>	Drenaggio dell'acqua (min. 1, consigliato 2-3)		<b>X</b>			
<b>11.6</b>	Linee del settore 34.92° (Corda 0.64m)		<b>X</b>			
<b>11.7</b>	Pendenza zona di lancio / di atterraggio		<b>X</b>			
<b>11.8</b>	Griglia / rete di protezione - Rete posteriore alta minimo 4.00m, i 3m davanti: min. 6m - Apertura 6.00m - Distanza centro del cerchio <> apertura 7.00m - Distanza centro del cerchio <> Rete posteriore min. 3.00m - Dimensione maglie della rete Rete a filo: 44-45mm Rete metallica: 50mm		<b>X</b>			
	Rete per disco 6m disponibile?	<b>Si</b> <input type="checkbox"/>	<b>No</b> <input type="checkbox"/>			

**12 | Pedana martello**
**Numero di pedane:**
**Ubicazione:**

Valutazione \_\_\_ di 6

Denominazione		check	must	fak	Osservazione	Contenuto lista dei difetti
<b>12.1</b>	Superficie pedana		<b>X</b>			
<b>12.2</b>	Anello di metallo Ø 2.135m (+/- 5mm) Altezza 14mm – 26mm (bianco)		<b>X</b>			
<b>12.3</b>	Marcatura centro (dipinta o punto in metallo)		<b>X</b>			
<b>12.4</b>	Linea bianca laterale 0.75m (bianca)		<b>X</b>			

<b>12.5</b>	Drenaggio dell'acqua (min. 1, consigliato 2-3)		<b>X</b>				
<b>12.6</b>	Linee del settore 34.92° (Corda 0.64m)		<b>X</b>				
<b>12.7</b>	Pendenza zona di lancio / di atterraggio		<b>X</b>				
<b>12.8</b>	Griglia / rete di protezione - Rete posteriore alta minimo 7.00m, ultimi 2.80m davanti: 10m - Apertura 6.00m - Distanza centro del cerchio <> apertura 7.00m - Pannelli mobili 10.00m x 2.00m - Distanza centro del cerchio <> Rete posteriore min. 3.50m		<b>X</b>				
<b>12.9</b>	Pedana lanci combinata - Anello mobile larghezza 0.1825m Pedana con due cerchi: distanza dei centri 2.37m -> disco davanti – martello dietro			<b>X</b>			
<b>12.10</b>	Sistema di misura per il controllo della lunghezza del cavo del martello disponibile		<b>X</b>		mobile		fisso
<b>12.11</b>	Zona di sicurezza (secondo WO A8.3) incrocia la pista non prima di 80m		<b>X</b>		Incrocio a ca. _____ m		

**13 | Pedana giavelotto**
**Numero di pedane:**
**Ubicazione:**

Valutazione \_\_\_\_ di 6

Denominazione		check	must	fak	Osservazione	Contenuto lista dei difetti
<b>13.1</b>	Rincorsa minimo 30.00mx4.00m (consigliata 33.50m)		<b>X</b>			
<b>13.2</b>	Radio arco di circonferenza 8.00m		<b>X</b>			
<b>13.3</b>	Pendenza zona di lancio / di atterraggio		<b>X</b>			
<b>13.4</b>	Arco di lancio / linee di estremità: 0.75m + 4.10m (Corda) +0.75m (dipinta o di legno, colore bianco) / larghezza 70mm		<b>X</b>			

<b>13.5</b>	Area di transizione davanti alla linea 0.67m, senza prato/costruzione (cemento, etc.)		<b>X</b>			
<b>13.6</b>	Marcatura centro / maratura triangolo (8m) o punto		<b>X</b>			
<b>13.7</b>	Punto di controllo 4m (marcatatura) presente		<b>X</b>			

### Iscrizione banca dati Swiss Athletics

<b>Quali parti dell'impianto non sono presenti</b>	
<b>Quali parti dell'impianto non sono a norma</b>	
<b>Osservazioni</b>	